

National (long-stay) visa 国别（长期）签证

Checklist – Submitted residence permit application 清单 –递交居留许可申请

1	Visa application form duly completed in Latin characters using the Electronic Visa Application Form https://visa.vrm.lt/epm/, printed and signed by the applicant. 签证申请表 使用电子签证申请表（https://visa.vrm.lt/epm/）用拉丁字符正式填写，由申请人打印和签字。
2	Passport/Travel document (original and copy of ID page): - valid at least 6 months longer than the validity period of the requested visa; - containing at least two blank pages; - issued within the previous 10 years. 护照/旅行证件（个人信息页原件及复印件）： -有效期至少比申请签证的有效期长 6 个月； -包含至少两张空白页； -过去 10 年内签发。
3	One colour photograph 35×45 mm with light colour background, no older than 6 months. 35 × 45 毫米，底色浅色，最近 6 个月内所照
Supporting documents 补充文件	
4	Proof of residence or legal stay in China if applicable A residence card, which validity shall extend at least 3 months after the intended date of departure from the Schengen territory, or a document confirming legal stay in China. 在中国居住或合法居留证明如适用 居留证，其有效期应在预定离开申根之日起至少长于 3 个月，或证明在中国合法居留的文件。
5	Proof of financial means (original and copy): A document certifying that an applicant has sufficient funds (e.g. a statement from a bank account) and/or receives regular income (e.g. an employment contract) for: - subsistence in Lithuania (sufficient means of subsistence is 1 minimum monthly salary - 555 EUR for one month); - return to the country of origin or foreign country to which he/ she is entitled to travel (sufficient amount of return funds is 1 minimum monthly salary - 555 EUR) 财务证明（原件和复印件）： 证明申请人有足够资金（如银行账户的对账单）和/或获得固定收入（如劳动合同）的文件： -立陶宛的生活费（足够的生活费为月的最低工资 - 555欧元）； -返回他/她有权旅行的原籍国或外国（足够的返回资金为月最低工资 - 555欧元）
6	Proof of residence permit application A notification electronically received from the Migration Department of Lithuania confirming that an application for the issue or amendment of a residence permit in Lithuania or a residence card for a family member of a Union citizen has been submitted. 居留许可申请证明

	从立陶宛移民局以电子方式收到的一份通知，证实已经提交了签发或修改立陶宛居留许可或联盟公民家庭成员居留证的申请。
7	Health insurance document (original and copy) - valid during the stay in Lithuania and all the Schengen countries; - guarantee the reimbursement of the necessary medical expenses, as defined in Lithuania's Law on Health, and expenses that may arise due to the return of foreigner to a foreigner state for health reasons (transportation, including the escort of a personal health care specialist (specialists)); - the sum insured must be at least 30,000 EUR. 健康保险文件（原件和复印件） -在立陶宛和所有申根国家停留期间有效； -保证偿还立陶宛健康法规定的必要医疗费用，以及由于外籍人因健康原因返回外国而可能产生的费用（交通，包括个人保健专家（们）的护送）； -保险金额必须至少为30000欧元。

PLEASE NOTE:

The applicant has to provide copies of all documents which cannot remain with the Embassy (e.g. passport, residence card, bank book, etc.)

Supporting documents that are not in English or Lithuanian must be accompanied by a translation.

Embassy of Lithuania in China may request additional supporting documents at any time.

请注意：

申请人必须提供所有不能留在大使馆的文件（如护照、居留证、银行存折等）的副本。

非英语或立陶宛语的证明文件必须附有翻译件。

立陶宛驻华大使馆可随时要求提供补充证明文件。

<u>Date and City</u> <u>日期和城市</u>	<u>Deadline for</u> <u>supporting</u> <u>documents</u> <u>证明文件截止日期</u>	<u>VAC officer's name</u> <u>and signature</u> <u>中心受理员签名</u>	<u>Applicant's name and</u> <u>signature</u> <u>申请人签名</u>